

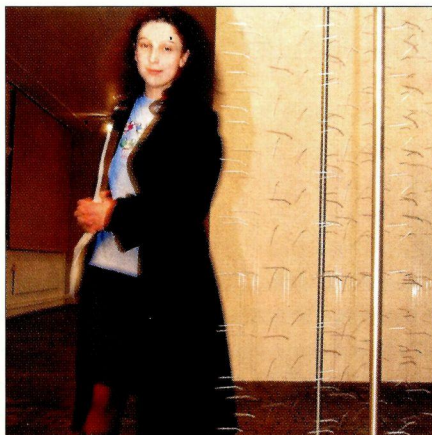
PERSONNALITES

EVENEMENTS

Exposition d'art inspirée par le CERN ouvre à Genève



Ian Sexton, ingénieur au CERN (à gauche) et Ken Mc Mullen, artiste, contemplent leur œuvre.



La "machine sculpture" de Paola Pivi, faite d'aiguilles mobiles, détecte ceux qui s'en approchent.



Les toupies tournantes de Jérôme Basserode illustrent son interprétation de la notion de temps en mouvement.

"Signatures de l'invisible", l'exposition d'art contemporain inspirée par la physique des particules, est rentrée à Genève en février. A l'initiative du London Institute, la plus grande école d'art et de stylisme au monde, onze des meilleurs artistes européens ont été réunis pour créer des

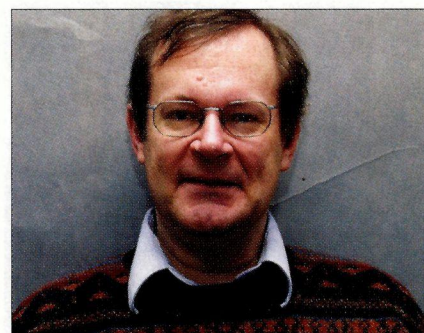
œuvres inspirées des recherches effectuées au CERN. L'exposition s'est ouverte à la galerie Atlantis de Londres en mars 2001 (*Courrier CERN* mai 2001 p23) et a été acclamée par la critique. Elle a depuis voyagé à Rome et Pékin. "Signatures de l'invisible" sera montée au Centre d'Art contemporain de

Genève jusqu'au mois de mai, puis à Lisbonne. New York, Paris et une ville japonaise (qui n'a pas encore été choisie) pourraient être les prochaines destinations de l'exposition.

Pour plus d'informations sur ce projet: <http://www.signatures.linst.ac.uk/>.



Nicholas Samios (à droite), lauréat du prix Bruno Pontecorvo 2001, avec **Nicolai Russakovich**, directeur du laboratoire Dzhelapov de l'Institut unifié de recherches nucléaires et **Stepan Bunyatov**, secrétaire du jury du prix, dans l'ancien cabinet de travail de Bruno Pontecorvo au Laboratoire des problèmes nucléaires. Samios a reçu le prix lors de la réunion du Conseil scientifique de l'IURN le 18 janvier 2002 (Yu Toumanov).



Brian Foster succédera à Lorenzo Foà à la tête du Comité européen sur les futurs accélérateurs (ECFA) le 1er juillet. Actuellement porte-parole de la collaboration ZEUS au laboratoire DESY de Hambourg, Foster a participé à de nombreux comités et à des expériences au CERN, à DESY et au SLAC, en Californie. Il a représenté le Royaume Uni au Conseil du CERN en 1997 et siégé dans les comités LEP et LHC du CERN. De 1992 à 1996, il a fait partie de la délégation britannique aux sessions plénières de l'ECFA, et été membre du comité plénier de l'ECFA sur l'avenir de la physique des particules en Europe en 2000 et 2001. Son mandat de président de l'ECFA prendra fin en 2005.



Jean Iliopoulos, ici avec son fils Alexandre, a reçu le prix Aristeio Bodossaki 2002. En 1970, Iliopoulos, actuellement directeur du laboratoire de physique théorique à l'Ecole normale supérieure de Paris, a reconnu l'importance d'un quatrième type de quarks, avec Sheldon Glashow et Luciano Maiani, aujourd'hui directeur général du CERN, qui a conduit au fameux mécanisme GIM autorisant les interactions faibles par échange d'un boson Z avec, et seulement avec, conservation de la saveur dans le cadre du modèle standard. Le prix est décerné par la fondation Bodossaki, créée en 1973 par le philanthrope grec Prodromos Athanassiadis, connu sous le nom de Bodossakis. La fondation encourage l'éducation, les soins médicaux et la sensibilisation aux problèmes écologiques en Grèce. Iliopoulos est le premier lauréat du prix Aristeio de la fondation, crée pour récompenser les Grecs qui ont contribué notablement au progrès dans leurs domaines scientifiques. Le prix s'accompagne d'une somme de €150 000 et sera remis lors d'une cérémonie à Athènes en juin.

NOUVEAUX PRODUITS

Polissage du verre chez Electron Tubes

Electron Tubes offre des services pour le meulage et le polissage des composants en verre, y compris le polissage sphérique. L'entreprise a acquis l'équipement et le savoir-faire de Sunbury Glassworks, un ancien fabricant spécialisé dans ces activités. Les clients nouveaux et établis de Sunbury Glasswork trouveront chez Electron Tubes le même niveau de services.

Dans le cadre du développement commercial de l'entreprise, ce nouveau service complètera et améliorera l'offre interne de Electron Tubes.

Pour plus de renseignements, contacter Richard Biggs, Electron Tubes Ltd, Bury Street, Ruislip, Middlesex HA4 7TA; tel. +44 1895 630 771; fax +44 1895 635 953; email rbiggs@electron-tubes.co.uk; Web <http://www.electrontubes.com>.

Xenocs propose des miroirs multicouches à rayons X et des monochromateurs

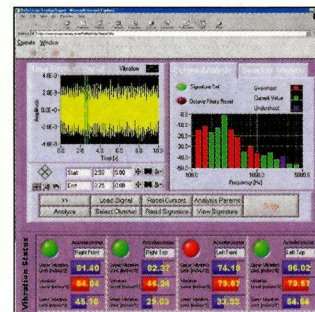
Xenocs fournit, pour les lignes de lumière des

synchrotrons, des miroirs multicouches à rayons X qui peuvent aller jusqu'à 800 mm de longueur pour recueillir sur de grands angles solides les rayons X émis par des onduleurs non résonnants, des onduleurs et des aimants de courbure avec des angles d'incidence jusqu'à 3 à 4 fois plus grands que ceux d'un miroir normal.

Avec leur bande passante cent fois plus large que celle d'un monochromateur à monocristal de silicium, les miroirs multicouches de Xenocs sont optimaux pour des expériences utilisant les techniques SAXS, MAD ou de diffraction macromoléculaire. On peut ajuster la bande passante pour l'application désirée. Le gradient dans la zone d'impact du faisceau permet une microfocalisation sur une cellule unitaire de grande taille ou sur des échantillons non-homogènes avec un gain en flux lumineux de plusieurs ordres de grandeur par rapport aux fentes classiques.

Contact Xenocs SA, 19, rue François Blumet, 38 360 Sassenage, France; tel. +33 4 76 26 95 45; fax +33 4 76 26 95 49; email info@xenocs.com; Web www.xenocs.com.

Take Control with LabVIEW™ 6.1



National Instruments LabVIEW 6.1 delivers instant Web-based control.

With LabVIEW 6.1, control your LabVIEW application over the Web – from anywhere in the world – with no programming. LabVIEW 6.1 also includes:

- Wireless and XML connectivity
- New event structure for streamlined user interface development
- 150% performance improvement for fast Fourier transform (FFT) analysis
- Enhanced measurement analysis

Add the power of LabVIEW to your applications today.

ni.com/info

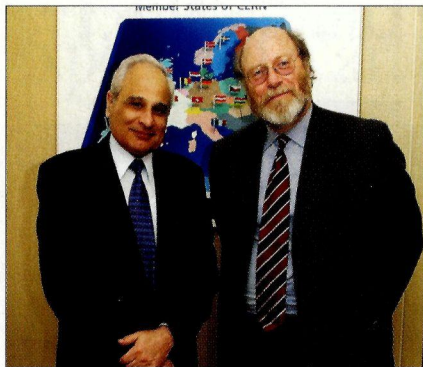
View online demonstrations or upgrade now – visit ni.com/info and enter chlv61.



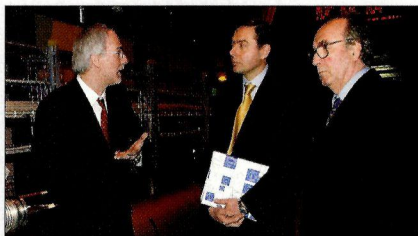
056 / 200 51 51

Fax: 056 / 200 51 55
ni.switzerland@ni.com • ni.com/switzerland
 Corporate Headquarters U.S.A.: 1 800 457 0668

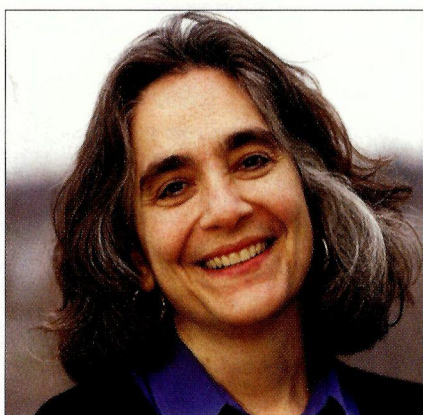
© 2002 National Instruments Corporation. All rights reserved. Product and company names listed are trademarks or trade names of their respective companies.



Ygal Antebi, ambassadeur d'Israël en Suisse (à gauche), vu ici avec **Roger Cashmore**, directeur de la recherche au CERN.



Le vice ministre italien des activités de production **Adolfo Urso** (au centre) a visité la chaîne 2, banc d'essai du grand collisionneur de hadrons du CERN en janvier. On le voit ici avec **Roberto Saban**, du CERN (à gauche), et le directeur général du laboratoire, **Luciano Maiani**.



Persis Drell, de l'Université Cornell, a été nommée directrice associée de la Division de la recherche du centre de l'accélérateur linéaire de Stanford. Elle succède à Steve Williams, directeur associé par intérim depuis septembre 2000.

Persis Drell n'est pas une nouvelle venue au SLAC. Elle a grandi sur le campus de Stanford où son père, Sid Drell, est membre de longue date de la faculté de Stanford et a été directeur associé au SLAC pendant de nombreuses années. Après un doctorat en physique atomique à Berkeley en 1983, Persis est passée à la physique des particules et elle a travaillé comme postdoctorante sur l'expérience Mark II. Elle a siégé au comité consultatif des programmes du SLAC de 1993 à 1995, et est actuellement directrice du Comité des directives scientifiques du SLAC.

Son retour en Californie est une progression logique. A Cornell, elle avait axé ses travaux sur les quarks c et b auprès de l'anneau de stockage d'électrons de Cornell (*Courrier CERN* janvier/février 2002 p13), une recherche qui s'est déplacée vers l'est avec la mise en service en 2000 d'usines à b au SLAC et au KEK au Japon (*Courrier CERN* octobre 2000 p6).

Un nouveau titre pour l'IOPP

L'Institute of Physics Publishing (IOPP) fait désormais équipe avec l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA) à Vienne, en Autriche, pour publier la revue *Nuclear Fusion*. L'évaluation par les pairs des textes soumis pour publication continuera d'être gérée par l'AIEA, tandis que la publication, la diffusion, les abonnements et la commercialisation de la revue sous sa forme imprimée et électronique incomberont dorénavant à l'IOPP. Lancée en 1960, la revue *Nuclear Fusion* est la mieux cotée dans le domaine. L'IOPP publie également le *Courrier CERN*.

REUNIONS

La Conférence européenne sur les accélérateurs de particules (EPAC 2002) se tiendra au centre de congrès de la Cité des Sciences et de l'Industrie de la Villette à Paris, du 3 au 7 juin. Les sessions plénières des 3 et 7 juin au matin seront complétées par des sessions parallèles entre ces deux dates. Une exposition industrielle aura également lieu les trois premiers jours de la conférence et une session spéciale pour l'industrie est prévue l'après-midi du 5 juin. Les prix du groupe interdivisionnaire des accélérateurs de la Société européenne de physique seront décernés pendant la conférence. Pour plus d'informations: <http://epac2000.lal.in2p3.fr>.

Le laboratoire national de Brookhaven accueillera le **10e Atelier d'instrumentation de faisceaux** du 6 au 9 mai 2002. Il sera consacré aux principes de conception et à l'ingénierie des instruments d'analyse et de contrôle des faisceaux dans les accélérateurs de particules chargées et les lignes de transport de faisceaux. Il offrira aux participants

l'occasion d'échanger leurs idées et d'évaluer les conceptions de l'instrumentation. Des séances de tutorat seront organisées pour familiariser ingénieurs et scientifiques avec ces sujets. La Faraday Cup pour l'innovation dans la conception d'instruments (parrainée par Bergoz France) sera décernée par le comité d'organisation pendant l'atelier. Pour plus de détails: <http://www.c-ad.bnl.gov/BIW02/>.

Le neuvième symposium européen sur les détecteurs à semi-conducteurs se tiendra à Schloss Elmau, dans les montagnes bavaroises, du 23 au 27 juin 2002. Cette réunion prolonge une série réussie de conférences sur la physique, les concepts et la technologie des détecteurs de rayonnement et l'électronique associée. Beaucoup d'idées, qui sont maintenant bien établies, ont été présentées pour la première fois au cours de ces conférences. Pour plus d'informations: <http://www.hll.mpg.de/elmau>.

L'Ecole d'été de Zuoz 2002 sur le thème "Explorer les limites du modèle standard" se

tiendra à Zuoz (Engadine), Suisse, du 18 au 24 août. Inscriptions auprès de la secrétaire, Christine Kunz, CH-5232 Villigen-PSI, Suisse. Téléphone: +41 56 310 4223, fax: +41 56 310 3294; courriel: christine.kunz@psi.ch, avant le 1er juin. Aucun formulaire spécial n'est à remplir, mais les informations personnelles doivent être complètes. Pour plus de détails, ou pour une inscription en ligne: <http://ltph.web.psi.ch/zuoz2002/>.

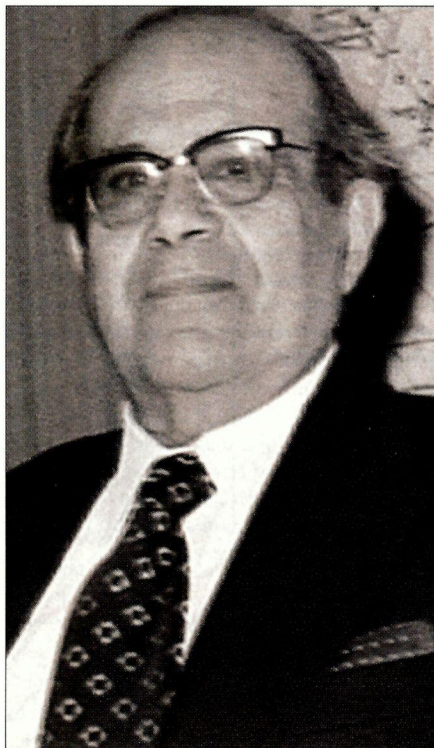
L'Ecole de calcul électronique du CERN 2002, organisée par le CERN en collaboration avec l'Institut de matériaux et biomatériaux composites du Conseil national de la recherche de Naples, se tiendra à Vico Equense, Italie, du 15 au 28 septembre. Elle est destinée aux étudiants de 3e cycle et aux chercheurs ayant quelques années d'expérience en physique des particules, en calcul électronique ou dans des domaines connexes. Les thèmes spéciaux de cette année sont: des détecteurs aux publications de physique, la grille de calcul, la sécurité et les réseaux, les instruments et les méthodes. Pour plus d'informations: <http://www.cern.ch/CSC/>.

NECROLOGIE

Theodore Kouyoumzelis 1906–2001

Théodore Kouyoumzelis nous a quittés le 4 octobre 2001 à l'âge de 95 ans. Infatigable défenseur de la physique nucléaire et des particules en Grèce, il avait obtenu son doctorat à l'université d'Athènes en 1932. Peu après, il travailla à Munich sous la direction de Arnold Sommerfeld et Walther Gerlach.

La longue association du professeur Kouyoumzelis avec le CERN datait d'avant même la création de l'Organisation. Il représenta la Grèce pour la première fois à la seconde réunion du Conseil de l'Organisation provisoire en juin 1952. A cette occasion, il remplaçait le premier délégué grec, le professeur Hondros, à qui il succéda officiellement deux ans plus tard. Kouyoumzelis fut Vice-Président du Conseil du CERN de 1972 à 1975 et il en était le délégué le plus ancien quand il participa à sa dernière session en 1982. C'est en grande partie grâce à ses efforts que la Grèce vota en faveur de toutes les grandes machines du CERN construites pendant son mandat: SC, PS, ISR, SPS et LEP. En lui souhaitant une retraite féconde, le Directeur général Herwig Schopper attira l'attention sur la contribution décisive qu'un petit Etat membre peut apporter à une organisation internationale comme le CERN.



Theodore Kouyoumzelis 1906–2001.

De 1945 à 1972, Kouyoumzelis enseigna la physique à l'Université d'Athènes où il fut nommé professeur en 1958. De 1940 à 1964 il fut aussi professeur dans des écoles de l'armée de terre, de la marine et de l'aviation, doyen de l'école d'ingénieurs chimistes de l'Université technique nationale d'Athènes de 1961 à 1970 et siégea dans les comités des élections de l'Université de Patras de 1966 à 1967.

Kouyoumzelis joua un rôle décisif dans la création du Centre national grec de la recherche scientifique Demokritos, et des générations d'étudiants en physique nucléaire et des particules ont étudié dans ses manuels classiques. De 1954 à 1960, Kouyoumzelis fut secrétaire général de l'Agence grecque de l'énergie atomique et, de 1968 à 1971, il présida le Comité de l'énergie atomique de son pays.

Théodore Kouyoumzelis a été sans aucun doute la personnalité la plus influente des cinquante dernières années dans le monde de la physique nucléaire et des particules en Grèce. Les nouvelles générations de physiciens grecs continueront de bénéficier de son héritage.

Emmanuel Floratos

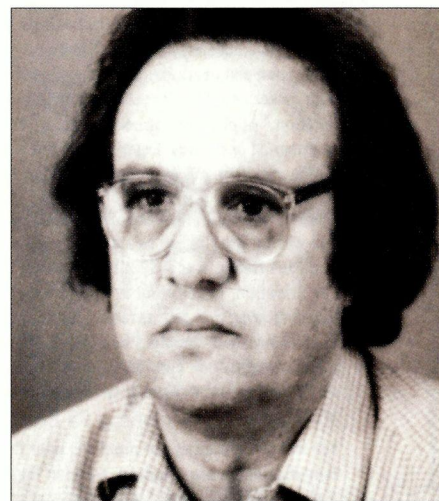
Dimitar Tsvetanov Stoyanov 1936–2002

Brillant théoricien de la physique, Dimitar Tsvetanov Stoyanov est décédé le 14 janvier 2002 à l'âge de 66 ans. Stoyanov avait débuté en 1959 à l'Institut de physique de l'Académie des sciences de Bulgarie. En 1963, il entra au laboratoire de physique théorique de l'Institut unifié de recherches nucléaires de Doubna, Russie, où il devint chef d'un département en 1971. Il avait été professeur associé à l'Institut de recherche nucléaire et de l'énergie nucléaire de l'Académie des sciences de Bulgarie depuis 1973, avant d'être titularisé en 1982. En 1997, il fut élu membre correspondant de l'Académie des sciences de Bulgarie.

On se souviendra de Stoyanov pour ses travaux pionniers sur le problème relativiste à trois corps dans la théorie quantique des champs, et pour ses

études sur la méthode de la théorie des groupes dans les modèles de résonance duale. Ses premiers travaux sur la théorie de la représentation superconforme et, par la suite, sur les représentations non standard du groupe conforme et de Lorentz et leurs applications dans l'électrodynamique quantique conforme ont aussi laissé leur empreinte. Récemment il s'était tourné vers l'analyticité quaternionique, les algèbres de Lie de dimensions infinies et la théorie des p-branes.

Dimitar Stoyanov laisse derrière lui une génération de physiciens bulgares inspirés par son dévouement éclectique à la science, son enthousiasme et la profondeur de sa vision. Pour eux tous il était à la fois un professeur et un ami cher.



Dimitar Tsvetanov Stoyanov 1936–2002.



Zero-flux™ Measuring Systems
The Proven Performers

<http://www.hitecsms.com>